

PIPELINE SAFETY / SEGURIDAD DE LA TUBERÍA

What You Need to Know About Natural Gas Pipelines

Lo que usted necesita saber sobre las tuberías de gas natural

Tallgrass is committed to operating its pipelines safely and acting responsibly in the communities in which we operate. We have prepared this pamphlet to ensure you are properly informed about our pipelines and to provide safety instructions.

Working Together For Safety

Pipelines are the backbone of our nation's energy infrastructure, delivering necessary fuel for homes, businesses, hospitals, schools and other end-users. According to the Department of Transportation, underground pipelines are the safest mode of fuel transportation. Working together, we can keep it that way.

In addition to pipelines, natural gas can also be stored in a reservoir below the surface of the ground (subsurface) in a salt bed or cavern, vacant aquifer, and in vacant or depleted oil and gas production areas underground. By having natural gas storage available, supply of natural gas can meet the variations in demand from day to day throughout the entire year. We maintain underground storage facilities in Cheyenne county, NE.

At Tallgrass, we employ a variety of safety systems and processes to ensure the safety of our employees and those who live and work near our pipelines. First and foremost, we comply with all federal, state and local laws and regulations, and we monitor our pipelines 24 hours a day, 365 days a year. We continually train, educate and empower our employees in areas regarding pipeline safety, and we have state-of-the-art emergency shutdown systems that isolate anomalies quickly and safely. We also coordinate with local first responders to ensure they are familiar with nearby natural gas infrastructure and prepared in the event of an emergency.

24-Hour Emergency (Emergencia 24-horas)

If you notice suspicious activity near our pipeline, call Si observa actividad sospechosa cerca de nuestra tubería, llame al

CC Cheyenne Connector Pipeline 877-436-2253

ECGS East Cheyenne Gas Storage 877-436-2253

REX Rockies Express Pipeline 877-436-2253

Ruby Pipeline 877-436-2253

TPC Trailblazer Pipeline 866-299-3050

TIGT Tallgrass Interstate Gas Transmission Pipeline 888-763-3690

TMID Tallgrass Midstream Powder River 307-687-9691

TMID Tallgrass Midstream Wind River 888-763-3690

Please visit our company website for more safety related information at

<https://tallgrass.com>

El folleto en español también está disponible en este sitio web

For additional information that is available for the public, please visit the

Para obtener información adicional que está disponible para el público, visite el

NATIONAL PIPELINE MAPPING SYSTEM - website at www.npms.phmsa.dot.gov

Tallgrass se compromete a operar sus tuberías de forma segura y actuar responsablemente en las comunidades en las que operamos. Hemos preparado este folleto para garantizar que esté debidamente informado sobre nuestras tuberías y para proporcionar instrucciones de seguridad.

Trabajando juntos para la seguridad

Las tuberías son la columna vertebral de la infraestructura energética de nuestra nación y proporcionan el combustible necesario para hogares, empresas, hospitales, escuelas y otros usuarios finales. Según el Departamento de Transporte, las tuberías subterráneas son el modo más seguro de transporte de combustible. Trabajando juntos, podemos mantenerlas de esa manera.

Además de las tuberías, el gas natural también puede almacenarse en un depósito bajo la superficie del suelo (subsuelo) en un lecho de sal o en una caverna, en un acuífero vacío y en zonas de producción de petróleo y gas vacías o agotadas en el subsuelo. Al disponer de un almacenamiento de gas natural, el suministro de gas natural puede satisfacer las variaciones de la demanda de un día a otro durante todo el año. Nosotros mantenemos instalaciones de almacenamiento subterráneo en el condado de Cheyenne, NE.

En Tallgrass, empleamos una variedad de sistemas y procesos de seguridad para garantizar la seguridad de nuestros empleados y de quienes viven y trabajan cerca de nuestras tuberías. En primer lugar, cumplimos con todas las leyes y reglamentos federales, estatales y locales, y supervisamos nuestras tuberías las 24 horas del día, los 365 días del año. Continuamente capacitamos, educamos y empoderamos a nuestros empleados en áreas relacionadas con la seguridad de las tuberías, y contamos con sistemas de apagado de emergencia de última generación que aíslan las anomalías de forma rápida y segura. También coordinamos con los primeros encargados de los servicios de emergencia locales para garantizar que estén familiarizados con la infraestructura de gas natural cercana y que estén preparados en caso de una emergencia.

Before You Dig

The majority of pipeline damage is caused by people digging or excavating, so know what's below before you start digging. Before you start digging, whether you're planting a tree or installing a shed, playground equipment or new fence, call your state's One-Call Center so we can mark our underground pipelines. It's free, it's required by law and you may be subject to hefty fines if you don't call **before** you dig. Once pipelines are marked, dig with care and if you come into contact with a pipeline, call us immediately from a safe distance. We will need to inspect any pipeline damage, regardless of how minor, so that a scratch or scrape doesn't turn into a problem down the road.

Antes de excavar

La mayoría de los daños en la tubería son causados por personas que excavan a mano o con máquina, así que sepa qué hay debajo antes de comenzar a excavar. Antes de comenzar a excavar, ya sea que esté plantando un árbol o instalando un cobertizo, un equipo de juegos o una cerca nueva, llame al One-Call Center de su estado para que podamos marcar nuestras tuberías subterráneas. Es gratis, es requerido por la ley y usted puede estar sujeto a fuertes multas si no llama **antes** de excavar. Una vez que las tuberías estén marcadas, excave con cuidado y si entra en contacto con una tubería, llámenos inmediatamente desde una distancia segura. Tendremos que inspeccionar cualquier daño en la tubería, sin importar cuán leve sea, de modo que un raspón o un arañazo no se convierta en un problema en el futuro.

Before you dig, please contact the National One-Call Center at 811.

Antes de excavar, comuníquese con el Centro Nacional de Llamadas Únicas Llame (National One-Call Center) al 811.

Pipeline Markers / Marcadores de tuberías

Typically, you can't see pipelines because they're buried underground. To make the public aware that there's a pipeline nearby, we place pipeline markers along the pipeline right-of-way, at road and railroad crossings, waterways and all above-ground facilities.

Por lo general, no se pueden ver las tuberías porque están enterradas. Para que el público sepa que hay una tubería cerca, colocamos marcadores de tubería a lo largo del derecho de vía de la tubería, en cruces de carreteras y ferrocarriles, vías navegables y todas las instalaciones sobre el suelo.

Here are some important facts about our markers and pipeline right-of-way:

- The purpose of a pipeline marker is to identify a pipeline's right-of-way and to provide information about Tallgrass' pipelines, including phone numbers in case an emergency is suspected or discovered; the product inside; and One-Call Center information.
- Markers indicate the general, not exact, location of a pipeline.
- Markers do not indicate how deep the pipeline is buried or how many lines are in the area. It is important to know pipelines do not necessarily follow a straight course between two markers.
- Never rely solely on the presence or absence of pipeline markers; someone may have moved or removed the marker, although doing so is a federal offense.



How to Recognize A Pipeline Leak

Natural gas is colorless and odorless unless an odorant is added.

The following are signs that may indicate a leak:

- A patch of dead or discolored vegetation in an otherwise green setting along a pipeline route.
- A hissing or roaring sound (caused by escaping gas).
- Blowing dirt, grass or leaves near a pipeline.
- Flames originating from the ground or from valves along a pipeline route.
- Continuous bubbling in wet, flooded areas or in wetlands, rivers or creeks.
- A white vapor stream or mistlike cloud over the pipeline.
- Unexpected frost or ice on the ground.
- A "gas smell" - **although odorant may not be present in a transmission pipeline.**

Cómo reconocer una fuga en la tubería

El gas natural es incoloro e inodoro a menos que se le agregue un aromatizante.

Las siguientes son señales que pueden indicar una fuga:

- Un parche de vegetación muerta o vegetación descolorida en un entorno verde a lo largo de una ruta de tuberías.
- Un sonido sibilante o estruendoso. (causado por escape de gas)
- Tierra, hierba u hojas cerca de una tubería que son levantadas por viento.
- Llamas que se originan desde el suelo o desde las válvulas a lo largo de una ruta de tubería.
- Burbujeo continuo en áreas húmedas, inundadas o en humedales, ríos o arroyos.
- Una corriente de vapor blanco o una nube parecida a la niebla sobre la tubería.
- Escarcha o hielo inesperado en el suelo.
- Un "olor a gas" - **aunque el aromatizante puede no estar presente en una tubería de transmisión.**

What To Do If You Notice Or Suspect A Pipeline Leak

- Leave the area immediately, stay upwind and warn others to stay away.
- Evacuate students/employees according to your emergency response plan if applicable.
- Do not light a match, start an engine, use a cellphone or anything else that could create a spark.
- Do not drive into a leak area or attempt to turn pipeline valves.
- **From a safe distance, call 911 and then call Tallgrass at one of the emergency numbers.**

Esto es lo que debe hacer si sospecha que existe una fuga en la tubería

- Abandone inmediatamente la zona en dirección contra el viento y alerte a otras personas para que permanezcan alejadas
- Evacúe a los estudiantes / empleados de acuerdo con su plan de respuesta de emergencia, si corresponde.
- No encienda un fósforo, ni encienda un motor, ni use un teléfono celular o cualquier otra cosa que pueda crear una chispa.
- No conduzca dentro de un área de fuga, ni intente girar las válvulas de la tubería.
- **Desde una distancia segura, llame al 911 y luego llame a Tallgrass a uno de los números de emergencia.**

How To Report A Pipeline Leak

If you feel the situation involves imminent danger, from a safe location call 911 or your local emergency responders and describe the location and the situation. You should also report the leak to Tallgrass by calling one of the Tallgrass telephone numbers listed in this brochure if you suspect the leak is on one of our pipelines. Tallgrass telephone numbers can also be located on our pipeline markers. Give your name, the location and a description of the leak.

Cómo reportar una fuga en la tubería

Si cree que la situación implica un peligro inminente, desde un lugar seguro, llame al 911 ó a los servicios de emergencia locales y describa la ubicación y la situación. También debe informar la fuga a Tallgrass llamando a uno de los números telefónicos de Tallgrass que figuran en este folleto si sospecha que la fuga se encuentra en una de nuestras tuberías. Los números de teléfono de Tallgrass también pueden localizarse en nuestros marcadores de tuberías. Dé su nombre, la ubicación y una descripción de la fuga.

What Tallgrass Would Do In Case Of An Emergency

In an emergency, our first priority is always to ensure the safety of our employees, first responders and the general public. We would immediately isolate the affected section of the pipeline, activate our emergency response plan and notify all the appropriate local, state and federal regulatory agencies. Once we are satisfied that the area is safe and secure, we would assess any property damage and work with landowners to resolve them. We would also work closely with appropriate agencies to determine the cause of the incident in an effort to learn from it and prevent it from happening again.

Pipeline Integrity Management Program

Tallgrass has developed and implemented a pipeline Integrity Management Program to ensure safe and secure pipelines and associated facilities in your neighborhood. Through this program, Tallgrass performs inspection activities, makes improvements, and institutes other preventive safety measures. Tallgrass maintains a Damage Prevention Program in accordance with state and federal guidelines. The purpose of this program is to prevent damage to our pipelines and facilities from excavation and other activities.

Lo que Tallgrass haría en caso de emergencia

En una emergencia, nuestra primera prioridad es siempre garantizar la seguridad de nuestros empleados, de los encargados de los servicios de emergencia y del público en general. Aislaremos inmediatamente la sección afectada de la tubería, activaremos nuestro plan de respuesta a emergencias y notificaremos a todas las agencias reguladoras locales, estatales y federales apropiadas. Una vez que estemos satisfechos de que el área sea segura, evaluaremos cualquier daño a la propiedad y trabajaremos con los propietarios para resolverlos. También trabajaríamos estrechamente con las agencias apropiadas para determinar la causa del incidente en un esfuerzo por aprender de él y evitar que vuelva a suceder.

Programa de Gestión de Integridad de Tuberías

Tallgrass ha desarrollado e implementado un Programa de Gestión de Integridad de Tuberías para garantizar protección y seguridad en las tuberías e instalaciones asociadas en su vecindario. Mediante este programa, Tallgrass realiza actividades de inspección, de mejoras e instituye otras medidas preventivas de seguridad. Tallgrass mantiene un Programa de Prevención de Daños, de acuerdo con las pautas estatales y federales. Propósito El objetivo de este programa es evitar daños a nuestras tuberías e instalaciones por excavaciones y otras actividades.



PIPELINE SAFETY Did you make that call? SEGURIDAD DE LA TUBERÍA ¿Hizo usted esa llamada?

You have received this brochure because we have identified you as a member of a community in the vicinity of Tallgrass' natural gas pipelines or related facilities. This document provides important pipeline safety information, such as determining pipeline locations, calling 811 before excavating, how to recognize a leak and what to do if you suspect a leak.

Usted recibió este folleto porque lo identificamos como un miembro de una comunidad en las inmediaciones de las tuberías de gas natural de Tallgrass, o de instalaciones relacionadas. Este documento proporciona información importante sobre seguridad de la tubería, tal como determinar las ubicaciones de tuberías, llamar al 811 antes de excavar, reconocer una fuga y qué hacer si sospecha que hay una fuga.

In case of emergency, call toll-free 24 hours a day.

En el caso de una emergencia, llame al número gratuito 24 horas al día.

CC Cheyenne Connector Pipeline 877-436-2253

ECGS East Cheyenne Gas Storage 877-436-2253

REX Rockies Express Pipeline 877-436-2253

Ruby Pipeline 877-436-2253

TPC Trailblazer Pipeline 866-299-3050

TIGT Tallgrass Interstate Gas Transmission Pipeline 888-763-3690


TMID Tallgrass Midstream Powder River 307-687-9691

TMID Tallgrass Midstream Wind River 888-763-3690



©The Service Center LTD 2024

Enter a drawing for a **Free Visa Card Valued at \$599.00**
Answer a few short questions. To enter go online
<http://www.tallgrasspublicawareness.com/>
or scan the QR Code



Participe en el sorteo de una tarjeta Visa gratuita valorada en \$599.00
Responda algunas preguntas breves. Para ingresar conéctese
<http://www.tallgrasspublicawareness.com/>
o escanea el código QR
Only 1 Entry Per Address / Sólo 1 entrada por dirección



Attn: Public Awareness Coordinator

370 Van Gordon Street

Lakewood, CO 80228

PRSRT STD
U.S. POSTAGE PAID
PERMIT 4885
HOUSTON, TEXAS

CONTACT INFORMATION
Call 811 before you dig and if you have damaged a pipeline. Report all pipeline emergencies by calling 911. All scrapes or dents to a pipeline must be inspected. If not properly repaired, such damage could result in a future leak or serious accident. Regardless of how minor the damage appears, don't cover it up. Call one of the Tallgrass emergency numbers listed below.

INFORMACIÓN DEL CONTACTO

Llame al 811 antes de excavar y si ha dañado una tubería. Informe todas las emergencias de tuberías llamando al 911. Todos los raspones o abolladuras de una tubería deben ser inspeccionados. Si no se repara adecuadamente, dicho daño podría ocasionar una fuga o un accidente grave en el futuro. Independientemente de qué tan pequeño parezca el daño, no lo cubra. Llame a uno de los siguientes números de emergencia.

24-Hour Emergency Phone Numbers - Números telefónicos de emergencia durante las 24 horas

CC Cheyenne Connector Pipeline 877-436-2253

ECGS East Cheyenne Gas Storage 877-436-2253

REX Rockies Express Pipeline 877-436-2253

Ruby Pipeline 877-436-2253

TPC Trailblazer Pipeline 866-299-3050

TIGT Tallgrass Interstate Gas Transmission Pipeline 888-763-3690

TMID Tallgrass Midstream Powder River 307-687-9691

TMID Tallgrass Midstream Wind River 888-763-3690

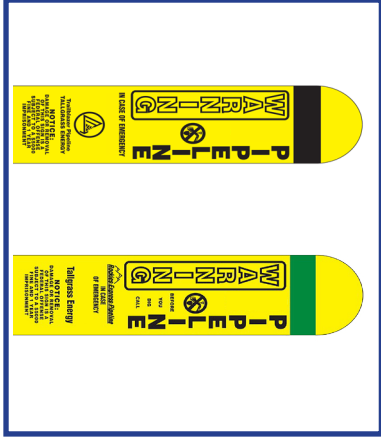
Tallgrass Non-Emergency Contact - Contacto no urgente de Tallgrass
Public Awareness Coordinator - Coordinador de Concientización Pública
303-763-2950

Help us improve our program & answer a few short questions, by logging on to: <http://www.tallgrasspublicawareness.com/gas>

Ayúdenos a mejorar nuestro programa y responder algunas preguntas breves, iniciando sesión en: <http://www.tallgrasspublicawareness.com/gasolina>

Do you have a family evacuation plan in the unlikely event of a pipeline leak or rupture? Ensure the safety of your family and protect your property by familiarizing yourself with the location of pipelines near your home and by knowing how to identify, respond to and prevent a leak or rupture.

¿Tiene un plan de evacuación familiar en el improbable caso de una fuga o ruptura de una tubería? Garantice la seguridad de su familia y proteja su propiedad familiarizándose con la ubicación de las tuberías cerca de su hogar y sabiendo cómo identificar, responder y prevenir una fuga o ruptura.



- If you See...**
- Fire - Flames originating from the ground or from valves along a pipeline route.
 - Dead or discolored vegetation.
 - A white vapor stream or mistlike cloud over the pipeline.
 - Liquid pooling near the pipeline - rainbow sheen on water.
 - Blowing dirt, grass or leaves near a pipeline.
 - Continuous bubbling in wet, flooded areas or in wetlands, rivers or creeks.
 - Unexpected frost or ice on the ground.



- If you Hear...**
- A hissing or roaring sound (caused by escaping gas - the volume depends on the size of the leak).



- If you Smell...**
- A "gas smell" - rotten egg-like or pungent odors near a pipeline - although odorant may not be present in a transmission pipeline.



Si usted ve ...

- Incendio - Llamas que se originan en el suelo o en válvulas a lo largo de la ruta de una tubería.
- Vegetación muerta o descolorida.
- Una corriente de vapor blanco o una nube parecida a la niebla sobre la tubería.
- Líquido acumulado cerca de la tubería; brillo del arco iris en el agua.
- Soplando tierra, pasto u hojas cerca de una tubería.
- Burbujeo continuo en zonas húmedas, inundadas o en humedales, ríos o arroyos.
- Escarcha o hielo inesperado en el suelo.

- Si escucha ...**
- un sonido siblante o rugido (el volumen depende del tamaño de la fuga).

Si usted huele ...

- Un "olor a gas" - olor acre o a huevo podrido cerca de una tubería - aunque es posible que no haya olor en una tubería de transmisión.

... call one of the Tallgrass Emergency Numbers.
... Llame a uno de los números de emergencia de Tallgrass.